



EN: Mark a guideline for the first length. Note; paper can be hung vertically or horizontally. Always paste the same side on all lengths. Paste by hand, we recommend a good quality ready mixed adhesive: cut the lengths a little longer than required.

OR

Apply a good quality ready mixed adhesive with a pasting machine. Fold pasted lengths 2/3 to 1/3. Do not crease. Soak for ca 8 to 12 minutes.

Brush out any bubbles from the centre outwards and use butt joints.

Trim surplus paper with scissors or knife. Trim into corners - do not overlap.

Allow to dry, normally 24 hours before painting or applying decorative wallpaper.

DE: Lot für die Ausrichtung der ersten Bahn anzeichnen. Achtung: Material kann sowohl horizontal als auch vertikal verklebt werden. Das Material stets auf derselben Seite einkleistern.

Bahnen gleichmäßig einkleistern. Bei Einkleistern mit Quast die Bahnen etwas länger als nötig schneiden. Alternativ Kleistergerät nutzen. Bahnen 2/3 zu 1/3 faltenfrei zusammenlegen.

Die Weichzeit beträgt 8 bis 12 Minuten.

Bahnen Naht an Naht verkleben von der Mitte aus blasenfrei andrücken.

Überschüssiges Material mit einer Schere oder einem Cuttermesser abtrennen.

In den Ecken überschüssiges Material abtrennen – nicht überlappend kleben.

Erst nach sorgfältiger Trocknung, üblicherweise ca. 24 Stunden, überstreichen oder übertapezieren.

FR: Tracer une ligne d'aplomb pour le premier lé. A noter que le papier peut être posé verticalement ou horizontalement. Toujours encoller le même côté de tous les lés. Encollage manuel : couper les lés un peu plus long que nécessaire.

OU

Appliquer la colle à l'aide d'une encolleuse

Rabattre les lés encollés 2/3 à 1/3. Ne pas froisser.

Détrempe de 8 à 12 minutes environ.

Chasser toutes bulles du centre vers l'extérieur et pose à joints vifs.

Découper le surplus de papier avec des ciseaux de tapissier ou un couteau

Découper dans les angles. Ne pas chevaucher.

Permettre le séchage, normalement 24 heures avant mise en peinture ou application d'un papier peint décoratif

ES: Marcar en la pared la posición de la primera tira.

Nota: el papel puede colocarse horizontal o verticalmente.

Encolar siempre el mismo lado en todas las tiras.

Encolado a mano: cortar las tiras un poco mas largas de lo necesario.

Aplicar el adhesivo con una máquina de encolar.

Plegar las tiras encoladas a tercios sin doblar.

Dejar que se empapen de 8 a 12 minutos

Cepillar sobre el

papel del centro a los extremos para eliminar las burbujas y usar un rodillo de juntas

Cortar el exceso de papel con unas tijeras o cutter.

Recortar las esquinas sin solapar el papel

Dejar secar,

normalmente 24 horas, antes de pintar o colocar papel pintado decorativo

PT: Marcar um ponto de orientação para o primeiro comprimento. Nota: O papel pode ser pendurado verticalmente ou horizontalmente. Cole sempre o mesmo lado em todos os comprimentos. Colar à mão: cortar os comprimentos um pouco mais que o necessário.

ou Aplicar cola com a maquina.

Colar dos comprimentos 2/3 a 1/3 Não Vincar.

Deixe de molho por 8 a 12 minutos.

Escove quaisquer bolhas do centro para fora.

Pode cortar o papel excedente com tesoura ou lâmina.

Aparar os cantos - não se sobrepoem.

Deixe secar

normalmente, 24 horas antes da pintura ou aplicação de paredes decorativas.

PL: Nanieść pionową, lub poziomą linię (tapetę można przyklejać do ściany również poziomo), wzdłuż której przykleja się pierwszą długość tapety. Klej powinien być nakładany zawsze z tej samej strony tapety. Należy mierzyć i docinać bryty tapety z małym zapasem z każdej ze stron.

Lub

Nakładaj klej przy pomocy maszyny do rozprowadzania kleju.

Złóż bryty warstwami posmarowanymi klejem do wewnątrz - w 2/3 lub 1/3 długości. Nie należy łamać tapety na zgięciach.

Posmarowany klejem papier powinien nasiąkać od 8 do 12 minut.

Szczotką, od środka tapety na zewnątrz, należy usunąć pęcherze powietrza. Nie zostawiaj szczelin między brytami tapety.

Przy pomocy noża lub nożyczek odetnij nadmiar tapety.

Odetnij nadmiar tapety w rogach ścian – nie zakładaj bryty na bryt. Należy pozostawić tapetę do zupełnego wyschnięcia - około 24 godz.

RO: Marcați pe perete poziția prima bandă.

Notă : Hârtia poate fi plasat orizontal sau vertical. Încleierea întotdeauna aceeași parte, în toate benzile.

Lipire de mână: taie un pic mai mult decât benzi necesare.

Se aplica adezivul cu o mașină de lipire.

Plia benzile lipite fără a îndoi treimi.

Se lasa la macerat timp de 8 până la 12 minute

Perie de pe rolul centrului la capete pentru a elimina bulele și de a folosi un știft de rulare împreună

Se taie hârtia în exces, cu foarfeca sau cutter-ului.

colțuri Trim fără suprapunere de hârtie

Se lasă să se usuce, de obicei 24 de ore înainte de vopsire sau de a atașa tapet decorativ